

SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 25649-4:2025

01-marec-2025

Nadomešča:

SIST EN ISO 25649-4:2017

Plavajoči pripomočki za prosti čas, ki se uporabljajo na vodi in v njej - 4. del: Dodatne posebne varnostne zahteve in preskusne metode za pripomočke razreda B (ISO 25649-4:2024)

Floating leisure articles for use on and in the water - Part 4: Additional specific safety requirements and test methods for Class B devices (ISO 25649-4:2024)

Schwimmende Freizeitartikel zum Gebrauch auf und im Wasser - Teil 4: Zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Artikel der Klasse B (ISO 25649-4:2024)

Articles de loisirs flottants à utiliser sur ou dans l'eau - Partie 4: Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires propres aux dispositifs de Classe B (ISO 25649-4:2024)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 25649-4:2024

ICS:

97.220.40 Oprema za športe na

Outdoor and water sports

prostem in vodne športe equipment

SIST EN ISO 25649-4:2025

en,fr,de

iTeh Standards (https://standards.iteh.ai) Document Preview

SIST EN ISO 25649-4:2025

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6805fbf9-cd31-4cc5-ba34-9b7b1034acb7/sist-en-iso-25649-4-2025

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 25649-4

November 2024

ICS 97.220.40

Supersedes EN ISO 25649-4:2017

English Version

Floating leisure articles for use on and in the water - Part 4: Additional specific safety requirements and test methods for Class B devices (ISO 25649-4:2024)

Articles de loisirs flottants à utiliser sur ou dans l'eau-Partie 4: Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires propres aux dispositifs de Classe B (ISO 25649-4:2024) Schwimmende Freizeitartikel zum Gebrauch auf und im Wasser - Teil 4: Zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Artikel der Klasse B (ISO 25649-4:2024)

This European Standard was approved by CEN on 2 November 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN ISO 25649-4:2024 (E)

Contents	Page
European foreword	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European standard and the safety	
requirements of Directive 2001/95/EC aimed to be covered	4

iTeh Standards (https://standards.iteh.ai) Document Preview

SIST EN ISO 25649-4:2025

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6805fbf9-cd31-4cc5-ba34-9b7b1034acb7/sist-en-iso-25649-4-2025

European foreword

This document (EN ISO 25649-4:2024) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 83 "Sports and other recreational facilities and equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 136 "Sports, playground and other recreational facilities and equipment" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 25649-4:2017.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 25649-4:2024 has been approved by CEN as EN ISO 25649-4:2024 without any modification.

Annex ZA

(informative)

Relationship between this European standard and the safety requirements of Directive 2001/95/EC aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request Mandate M/372 Floating leisure products for use on or in the water to provide one voluntary means of conforming to the product safety requirements for floating leisure products for use on or in the water pursuant to Directive 2001/95/EC of the European Parliament and of the Council.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that **Directive 2001/95/EC**, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding safety requirements set in the Directive and specified in the request M/372 and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Commission Decision No 2005/323/EC of 21/04/2005 implementing the General Product Safety Directive 2001/95/EC and Commission's standardization request M/372 for floating leisure articles for use on or in the water

Correspondence between this European Standard and the Safety Requirements of Commission Decision No 2005/323/EC implementing the Directive 2001/95/EC and specified in the request M/372	Clause(s)/subclause(s) of this EN ISO 25649-4	Remarks/Notes
C.1 Specific safety requirements	6805fbf9-cd31-4cc5-ba34-9b7b1	034acb7/sist-en-iso-25649
C.1 (a) floating stability in accordance with the intended and foreseeable use;	4.4, 4.5	
C.1 (b) minimum buoyancy and, in case of inflatable articles, residual buoyancy after failure of one air chamber. Additionally retention of function where appropriate and in particular where collective use is intended or likely;	4.4, 4.5	
C.1 (d) easy escape in case of capsizing, avoidance of any other forms of entrapments or entanglement regarding parts of the human body	4.4.5, 4.5.4, A.5, A.7.5	
C.1 (e) means to facilitate re-embarkation in particular where collective use is intended as well as means of getting hold when in the water in an emergency;	N/A	
C.1 (f) presence of a reliable quick release for products moved (towed) at high speed;	N/A	

	Correspondence between this European Standard and the Safety Requirements of Commission Decision No 2005/323/EC implementing the Directive 2001/95/EC and specified in the request M/372	Clause(s)/subclause(s) of this EN ISO 25649-4	Remarks/Notes				
	C.2 Warnings and information in respect of	C.2 Warnings and information in respect of cautious use of the product					
	C.2 (a) labelling regarding limitation of use:						
	— Number of users	4.2					
	— Total weight	4.2					
	Risks linked to wind	4.1, Clause 5					
	currents and tides	4.1, Clause 5					
	specifications on distance from shore	4.1, Clause 5					
	— height	4.1, Clause 5					
	— speed	4.1, Clause 5					
	 interactions with other products and objects (safety distance) 	4.1, Clause 5					
	— foreseeable misuse	4.1, Clause 5					
	C.2 (b) Warning "Attention: no protection against drowning. Swimmers only"	Clause 5 ds.iteh.ai					
	C.2 (c) Use of adequate personal protective equipment (PEE) against drowning and for impact resistance.	Clause 5 CV LCW					
://s1	C.2 (d) Instruction of inflation and pressure conditions, maintenance, repair, storage and disposal (repeated use and aging process)	5.4 131-4cc5-ba34-9b7b1034acb	7/sist-en-iso-25649-4-202				
	C.2 (e) specific warnings for categories of consumers at risk when using product (children, non-swimmers, elderly, etc.)	5.2, 5.3, 5.4.2, 5.4.4					

WARNING 1 Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 Other Union legislation may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

iTeh Standards (https://standards.iteh.ai) Document Preview

SIST EN ISO 25649-4:2025

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6805fbf9-cd31-4cc5-ba34-9b7b1034acb7/sist-en-iso-25649-4-2025



International Standard

ISO 25649-4

Floating leisure articles for use on and in the water —

Part 4:

Additional specific safety en Standards requirements and test methods for Class B devices

Articles de loisirs flottants à utiliser sur ou dans l'eau —

Partie 4: Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires propres aux dispositifs de Classe B

Second edition 2024-10

34-9b/b1034acb//sist-en-iso-25649-4-2025

ISO 25649-4:2024(en)

iTeh Standards (https://standards.iteh.ai) Document Preview

SIST EN ISO 25649-4:2025

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6805fbf9-cd31-4cc5-ba34-9b7b1034acb7/sist-en-iso-25649-4-2025



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2024

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office CP 401 • Ch. de Blandonnet 8 CH-1214 Vernier, Geneva Phone: +41 22 749 01 11 Email: copyright@iso.org Website: www.iso.org

Published in Switzerland

ISO 25649-4:2024(en)

For	oword							
_								
1	-							
2	Norr	Normative references						
3	Tern	ns and o	definitions	1				
4	Safe	ty requi	irements and test methods	2				
	4.1	Gener	ral	2				
	4.2	Sizing	J					
		4.2.1		3				
		4.2.2						
		4.2.3						
	4.3		gth of entire device Class B1					
		4.3.1						
	4.4	4.3.2	Strength of entire device Class B1, test method					
	4.4		ater performance of Class B1 devices					
		4.4.1	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	(
		4.4.2	4 years old to 8 years old					
		4.4.2	above 8 years of age (test panel of human test subjects, device fully inflated)	1(
		4.4.3	In-water behaviour, dynamic stability for Class B1 devices intended for children	1				
		4.4.3	of 4 years to 7 years of age (30 kg)	1.				
		4.4.4	Residual buoyancy and retention of function of Class B1 devices (children up to	1 .				
		7.7.7	7 years, 30 kg)	11				
		4.4.5	Escape from the Class B1 device (body entrapment, leg or foot entanglement)					
	4.5		ater performance of Class B2 devices	12				
	1.0	4.5.1	In/water behaviour, static floating stability of Class B2 devices for children up	11				
			to 7 years	12				
		4.5.2	In-water behaviour, static floating stability of Class B2 devices for children					
			above 7 years of age (30 kg) SQ 25649 4:2025	15				
		4.5.3	Residual buoyancy and retention of function of Class B2 devices for children of					
			3 years (36 months) to 8 years (96 months) of age	15				
		4.5.4	Escape from the Class B2 device (body entrapment, leg or foot entanglement)	15				
5	Conc	umor ii	nformation	14				
3	5.1	Genei						
	5.2		umer information on the packaging (point of sale information)					
	5.3		umer information on the product (information related to safe use)					
	5.4		umer information by instructions for use (separate written information)					
	0.1	5.4.1	General					
		5.4.2	Safety and product information					
		5.4.3	Assembly					
		5.4.4	Maintenance and repair					
6	Excl	usions	-	17				
			ve) Optional manikin testing for swim seats as one possible embodiment of	/				
AIII			vices, requirements	18				
Ann			ve) Examples of products forming Class B					
			ver Examples of products for ming class b					
ומום	nograpi	1у		45				

ISO 25649-4:2024(en)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO [had/had not] received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 83, Sports and other recreational facilities and equipment, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 136, Sports, playground and other recreational facilities and equipment, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 25649-4:2017), which has been technically revised. SIST EN ISO 25649-4:2025

The main changes are as follows:

- update of the introduction;
- update of Clause 2;
- in <u>Table 3</u>, modifications of smallest interior dimensions for xx-large devices;

A list of all parts in the ISO 25649 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.